



STIFTUNG PREUSSISCHER
KULTURBESTITZ

KOORDINIERUNGSSTELLE FÜR KULTURGUTVERLUSTE

gefördert auf Grund eines Beschlusses des
Deutschen Bundestages durch  Der Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

Anmeldung erbeten bis 01.12.2008

[Please register by 01 December 2008]

Tagungsbüro [Conference Office]

Stephanie Verbeet
Bismarckstr. 116
D-20253 Hamburg
phone +49 (0)40 . 79 69 69 60
fax +49 (0)40 . 9 50 69 21 95
info@taking-responsibility.de
www.taking-responsibility.de

Anreise: 11. Dezember 2008: 9.00 Uhr

[Arrival: 11 December 2008: 9.00 h]

Veranstaltungsorte [Venues]

Otto-Braun-Saal der Staatsbibliothek zu Berlin
Potsdamer Str. 33
10785 Berlin

Gemäldegalerie der Staatlichen Museen
Matthäikirchplatz 4/6 (Kulturforum)
10785 Berlin

Verkehrsverbindungen [Public Transport]

S-Bahn: S1, S2, S25 (Potsdamer Platz);
U-Bahn: U2 (Potsdamer Platz);
Bus: M29; M41 (Potsdamer Platz/Voßstraße);
M48, M85 (Kulturforum); 200, 347 (Philharmonie)

Symposium

11. und 12. Dezember 2008

Berlin

**Stiftung Preussischer Kulturbesitz
Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste**

Donnerstag, 11. Dezember 2008

10:00 Eröffnung [Opening]

Bernd Neumann, *Staatsminister bei der Bundeskanzlerin und Beauftragter der Bundesregierung für Kultur und Medien, MdB*

Grußwort [Greeting]

Dr. Gerold Letko, *Vorsitzender des Kuratoriums der Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste*

Einführungsvortrag [Keynote Speech]

Prof. Dr. Hermann Parzinger, *Präsident der Stiftung Preußischer Kulturbesitz*

11:30 Grundfragen zur Restitution von Kulturgütern [Fundamental Issues in the Restitution of Cultural Assets]

Fragen der Restitution in Deutschland: Rechtliche Grundlagen der Restitution seit 1945 [Restitution Issues in Germany: Legal Foundations of Restitution since 1945]
Harald König, *Bundesamt für zentrale Dienste und offene Vermögensfragen (BADV)*

Fragen der Restitution in Deutschland: Die Umsetzung der Washingtoner Prinzipien nach 1998 [Restitution Issues in Germany: Implementing the Washington Principles as a Legal Issue]
Prof. Dr. Georg Crezelius, *Universität Bamberg*

Diskussion [Discussion]

12:30 Mittagspause [Lunch Break]

14:00 Haben die Museen in den USA das Versprechen der Washington Conference erfüllt? Plädoyer für eine bindende Verweisung an eine neutrale Kunstkommission [Have U.S. Museums Lived up to the Promise of the Washington Conference? The Case for Mandatory Referral to a Neutral Art Commission]
Rechtsanwalt David J. Rowland, *New York*

Restitution oder Wiederverstaatlichung: Die Fälle Herzog und Hatvany in Ungarn [Restitution or Renationalization: The Herzog and Hatvany Cases in Hungary]
Rechtsanwältin Dr. Ágnes Peresztegi, *Budapest*

Die Regelung der Kunstrückgabe in Österreich [The Rules for Restitution in Austria]
Prof. Dr. Clemens Jabloner, *Vorsitzender des Kunstrückgabebeirates, Vorsitzender der Historikerkommission der Republik Österreich*

Restitution und der internationale Kunstmarkt [Restitution and the International Art Market]
Monica Dugot, *Director of Restitution Worldwide, Christie's, New York*

Diskussion [Discussion]

Kaffeepause [Coffee Break]

16:30

Provenienzforschung und -forschung [Provenance Research]

[Provenance Research]

Provenienzforschung in Deutschland – Anmerkungen zur Entwicklung eines historischen Gegenstandsbereiches seit 1998 [Provenance Research in Germany – Notes on the Development of an Area of Historical Research since 1998]
Dr. Uwe Hartmann, *Arbeitsstelle Provenienzforschung/-forschung, Berlin*

Zwischen Geschichte und Methodik: Provenienzforschung in Museen [Between History and Methodology: Provenance Research in Museums]
Shlomit Steinberg, *Israel Museum, Jerusalem*

Provenienzforschung in Archiven: Die Herausforderungen bei der Verwendung von Primärquellen [Provenance Research in Archives: The Challenges in Using Primary Sources]
Dr. Michael J. Kurtz, *National Archives and Records Administration, Washington D.C.*

Geraubte Bücher – Sonderfall Provenienzforschung in Bibliotheken. Ein Werkstattbericht aus der Österreichischen Nationalbibliothek [Looted Books – The Special Case of Provenance Research in Libraries. Work in Progress at the Austrian National Library]
Mag. Margot Werner, *Österreichische Nationalbibliothek, Wien*

Datenbanken bei der Provenienzforschung [Databases in Provenance Research]

Dr. Andrea Baresel-Brand, *Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste, Magdeburg*

Diskussion [Discussion]

Abendimbiss [Light Evening Buffet]

20:00

Abendvortrag in der Gemäldegalerie der Staatlichen Museen [Evening Lecture at the Gemäldegalerie der Staatlichen Museen]

Prof. Dr. Jutta Limbach, *Vorsitzende der Beratenden Kommission im Zusammenhang mit der Rückgabe NS-verfolgungsbedingt entzogener Kulturgüter, insbesondere aus jüdischem Besitz*

Sektempfang [Reception]

Tagesmoderation [Chairing the panels]

Dr. Andrea Baresel-Brand, *Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste*
Frau Inka Bertz, *Jüdisches Museum Berlin*

Freitag, 12. Dezember 2008

10:00 Faire und gerechte Lösungen [Just and Fair Solutions]

Was sind faire und gerechte Lösungen im Umgang mit Raubkunst? [What are Just and Fair Solutions in Dealing with Looted Art?]
Dr. Georg Heuberger, *Claims Conference Germany, Frankfurt a. M.*

Museen im Spannungsfeld zwischen Sammlungsauftrag und Restitution [Museums caught between the Duty to Collect and Restitution Issues]
Dr. Michael Eissenhauer, *Deutscher Museumsbund*

Lösungen, gleichermaßen gerecht für den Handel und die privaten Eigentümer? [Solutions, fair for trade and private property both?]
Prof. Dr. Inge van der Vlies, *Universität Amsterdam; stellv. Vorsitzende Adviescommissie Restitutie Cultuurogoderen en Tweede Wereldoorlog, Den Haag*

Entre Indemnisation et Restitution – une approche française au cas par cas / Zwischen Entschädigung und Restitution – der französische Ansatz der fallweisen Betrachtung [Between Indemnification and Restitution, the French approach, a specific and individual answer]
Jean-Pierre Le Ridant, *Direktor Commission pour l'indemnisation des victimes de spoliations intervenues du fait des législations anti-sémites en vigueur pendant l'Occupation (CIVS), Paris*

Diskussion [Discussion]

Kaffeepause [Coffee Break]

12:00 Podiumsdiskussion [Panel Discussion]
Moderation [Chair]: Dr. Heinrich Wefing, *Die Zeit*

Isabel Pfeiffer-Poensgen, *Generalsekretärin der Kulturstiftung der Länder;*
Prof. Dr. Michael Naumann, *Publizist und Verleger, Staatsminister beim Bundeskanzler und Beauftragter der Bundesregierung für Kultur und Medien (1998–2000);*
Prof. Dr. Martin Roth, *Generaldirektor der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden;*
Dr. Georg Heuberger, *Repräsentant der Claims Conference Deutschland;*
Rechtsanwalt Charles A. Goldstein, *Commission for Art Recovery;*
Prof. Dr. Norman Palmer CBE, *Practising Barrister, Legal Adviser to Governments and Museums on Cultural Property Matters, Member of the Spoliation Advisory Panel, London;*
Rechtsanwalt Prof. Dr. Peter Raue

14:00 Abschluss der Veranstaltung [Conclusion]

Nachmittags: Führung durch die Ausstellung „Raub und Restitution“ des Jüdischen Museums Berlin (mit Anmeldung)

[Afternoon guided tours of the exhibition „Raub und Restitution“ at the Jewish Museum Berlin] (registration required)